

# Stierlen-Systemgeschirr

für die zentrale Speisenversorgung



**Stierlen**  
S E I T 1 8 8 9

# Stierlen Porzellan



Systemgeschirr ist das entscheidende Element für die einwandfreie Funktion jeder Speisenverteilanlage und das Bindeglied zwischen Küche und Essenteilnehmer. Es bietet den ästhetischen Rahmen damit Essen zum Erlebnis wird.

STIERLEN-Porzellan gibt es mit attraktiven Dekoren, passend zu den Farben der STIERLEN-Isoliergechirre. Damit können auch Kliniken, Alten- und Pflegeheime „Farbe bekennen“.

STIERLEN-Porzellan überzeugt durch gute Funktion und leichte Handhabung. Es ist raumsparend stapelbar, wärmespeicherfähig, gebrauchsfest und hygienisch, d.h. ideal für die zentrale Speisenversorgung.

Die STIERLEN Dekore – Inglasur eingebrannt – sind spülmaschinenfest, laugenbeständig und unbegrenzt haltbar.



# Stierlen *ThermoSet*

... das universelle Systemgeschirr



STIERLEN – ThermoSet das sympatische Systemgeschirr für schönste Eßkultur.  
Jedes Menü frisch gekocht – ein Genuß.



... zum Frühstück



... zum Mittagessen, wenn es Eintopf gibt



... für abends



# Stierlen CombiSet

... die kompakte Lösung



STIERLEN – CombiSet in bewährter Qualität ...  
Alle Mahlzeiten warm oder auch gekühlt werden  
appetitlich serviert.  
Auf Porzellan mit attraktivem Dekor.



... für das Frühstück



... auch an die Eintopfschale ist gedacht



... zum Abendessen



# Stierlen VariSet

... das variable System



Essen wie am Familientisch ...  
Die variable Art der Speisenverteilung mit  
den vielen Möglichkeiten, perfekt wo Menüs  
individuell portioniert oder à la carte vorgelegt  
werden.



... das VariSet Frühstücksgedeck



... eine Gedeckalternative zum Mittagessen



... für die Abendessenportionierung



# Stierlen – Isoliergeschirr *ThermoSet*

... mit den vielen Pluspunkten



Die ThermoSet – Teile lassen sich auf dem Tablett anordnen, so wie es den persönlichen Eßgewohnheiten entspricht.

# *CombiSet*



...mit dem CombiSet-Oberteil komplett hygienisch abgedeckt bleibt das Essen wie frisch serviert.

# *VariSet*



... für gehobene Ansprüche, Beilagen können zugeschöpft werden, nach Bedarf nur soviel wie man möchte, wie zu Hause ...

STIERLEN – Isoliergeschirr ist aus Polypropylen, im Spritzverfahren hergestellt. Das bedeutet:

- Hohe Formgenauigkeit, damit Ober- und Unterteil exakt zusammenpassen, die Wärme nicht entweicht und die Speisen länger warm bleiben.
- Volle Materialdicke, auch an den Formkanten. Das garantiert hohe Stabilität für den harten Küchenbetrieb.
- Geräuscharmes Geschirr-Handling, angenehm für das Personal.
- Absolut spülmaschinenfest, auch nach vielen tausend Spülgängen sieht das STIERLEN Isoliergeschirr noch gut aus.
- Bruchsicher, für eine lange Lebensdauer.



...umlaufender Griffrand für die leichte Abnahme des Oberteils mit einer Hand.



...im geschlossenen ThermoSet lassen sich vorportionierte Diäten oder Menüs für Nachzügler einfach mit Mikrowelle regenerieren.

...platzsparend paßt das Oberteil unter das Unterteil.



STIERLEN Isoliergeschirr ist...

- doppelwandig und FCKW-frei ausgeschäumt damit das Essen lange warm aber auch kühl und frisch bleibt.
- umweltverträglichkeit bei der Herstellung und Entsorgung.
- leicht im Gewicht, ein großer Vorteil wenn täglich Berge von Geschirr bewegt werden müssen.
- raumsparend stapelbar.

...integrierter Schwappschutz, damit beim Essen-transport die Suppe in der Tasse bleibt.



...CombiSet ist stapelbar und paßt auch in STIERLEN-Tablettwagen.



...breiter Griffraum für leichtes Abnehmen des Tellers.



...der Kartenhalter ist eingeformt, dadurch ergeben sich weniger Handgriffe am Ausgabeband und an der Spülmaschine.



... variable Bestückung, mit VariSet-Schalen oder VariSet-Platten ...



...VariSet für den Tischservice eingedeckt.



# Für die Speisenwarmhaltung



...beste Warmhaltequalität

Gutes Essen soll bekömmlich sein und warm serviert werden. Die Warmspeisen werden deshalb kochfrisch portioniert, mit hoher Temperatur, in Porzellangeschirr das auf ca. 80° C vorgewärmt ist. Das STIERLEN ThermoSet, CombiSet oder VariSet hält dann die Speisen bis zu einer Stunde warm.

Für lange Warmhaltung garantiert die hervorragende Isolierung und die formgenaue Labyrinthdichtung zwischen ober- und Unterteil. Neben den Warmspeisen stehende Kaltspeisen bleiben dadurch kühl und frisch.



**ThermoSet – 260**  
für Teller, Dreiteilplatte oder Eintopfschale 1,1 l mit Deckel.



**ThermoSet – Suppentasse**  
mit integriertem Schwappschutz.



**ThermoSet – 230**  
für Teller oder Eintopfschale 0,85 l.



**VariSet**  
universell für VariSet-Schalen und -Platten geeignet.



**CombiSet – Tablett (Euronorm)**  
mit großem Warmfach für Teller, Dreiteilplatte, oder Eintopfschale mit Deckel. Auch die Beilageschalen und das Besteckfach werden abgedeckt.



**CombiSet – Suppentasse**  
doppelwandiges Unterteil aus Polypropylen mit Isolierkern. Isolier-Deckel einstückig.



**ThermoSet – Pasta asciutta**  
vielseitig verwendbar. Unterteil aus Polypropylen, doppelwandig und ausgeschäumt. Isolier-Deckel einstückig.



**Eierbecher-Set**  
für das weiche Frühstücksei. Unter- und Oberteil sind einstückig.



# Für die Speisenkühlhaltung



## ...gespeicherte Kühlleistung



Abendessen das schon Stunden vor dem servieren portioniert wurde, bleibt frisch, wie gerade angerichtet wenn es gekühlt wird. STIERLEN bietet dafür gute Systemlösungen an:

- Zum STIERLEN CombiSet und ThermoSet ein Chromnickelstahl-Kühlpellet.
- Zum STIERLEN FrigoSet ein Kunststoff-Kühlpellet mit hoher Kühlkapazität.

Das Kühlpellet paßt im Unterteil unter den Teller, und hält durch die im Kühlraum gespeicherte Kühlleistung die Speisen bis zu 6-Stunden kühl und frisch. Unmittelbar nach der Mittagessenversorgung kann die Küche das Abendessen portionieren.

Der Nutzen:  
Die Heimbewohner und Patienten bekommen ein frisches Abendessen, und die Küche kann im Einschichtbetrieb arbeiten.

## Stierlen *FrigoSet*

...zur Kühlhaltung der Kaltspeisen, für die vorgezogene Abendessenportionierung, ...die ideale Kombination zu ThermoSet.

- einschalig aus Polypropylen, im Spritzverfahren hergestellt.
- Formgenau, damit Unter- und Oberteil exakt zusammenpassen, und die kühle Luft im FrigoSet bleibt. Mit eingelegtem Kühlpellet hält FrigoSet die Speisen über Stunden kühl und frisch.
- Bruchsicher für lange Lebensdauer. Die große Wanddicke macht es unempfindlich gegen den rauen Küchenbetrieb.
- Absolut spülmaschinenfest.
- geräuscharm beim Handling am Verteilband und an der Spülmaschine.
- umlaufender Griffband für leichte Abnahme des FrigoSet-Oberteils.

### FrigoSet



**Kunststoff-Kühlpellet**  
mit hoher Kühlkapazität passend zum FrigoSet

### CombiSet



**Chromnickelstahl-Kühlpellet**  
zur Kühlhaltung im CombiSet.

### VariSet



**gekühltes Porzellan**  
hält im Isoliergeschirr Kaltspeisen frisch und ist die Vorzugslösung für VariSet.



## Für die Speisenabdeckung



### STIERLEN – Abdeckhaube

...vielseitig verwendbar  
passend zur Setplatte

zum Abdecken von Salat, Dessert,  
Obst, Kuchen etc. oder zum Ab-  
decken der im Krankenzimmer  
verbleibenden Zwischenmahlzeit

- aus Polypropylen
- dickwandig, für harten  
Küchenbetrieb geeignet
- bruchstabil
- spülmaschinenfest
- geräuscharm beim Handling
- raumsparend stapelbar



### STIERLEN – Abdeckcloche

...leicht und hygienisch  
passend zum Teller – 260

- aus Polycarbonat
- spülmaschinenfest
- stapelbar
- geräuscharm

## Für die Getränkewarmhaltung



### STIERLEN ISO-Kännchen

...hygienisch und universell verwendbar.

- Doppelwandige Ausführung mit Isolierkern,  
für gute Warmhaltung.
- Außenmantel aus Polypropylen, mit großem  
Griff für sicheres Festhalten.
- Innenbehälter aus Chromnickelstahl, fugen-  
frei und leicht sauber zu halten.
- Isolierdeckel mit Kippgelenk, für leichtes  
ausgießen mit einer Hand. Der Deckel ist  
abnehmbar.
- Schwappsicher, tropffrei, unzerbrechlich,  
pflegeleicht, temperaturbeständig, ge-  
schmacksneutral, spülmaschinenfest.  
Nur zwei Teile sind zu spülen.



### STIERLEN THERMO-Kännchen

...formschön und handlich.

- doppelwandig und ausgeschäumt für  
lange Warmhaltung.
- Außenmantel aus Polypropylen.
- Innenbehälter aus Kunststoff (ABS).
- abnehmbarer Isolierdeckel mit Kippgelenk,  
für leichtes Ausgießen mit einer Hand.
- Schwappsicher, tropffrei, spülmaschinen-  
tauglich.




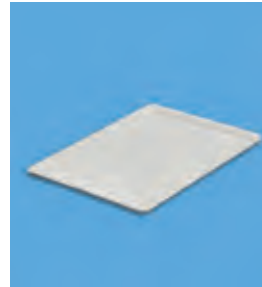


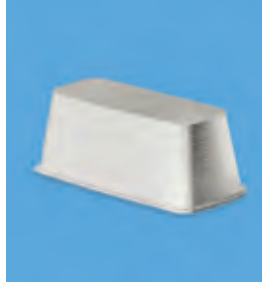

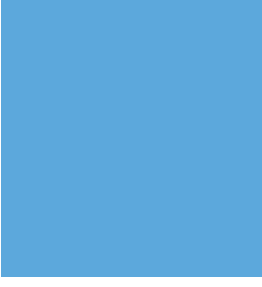






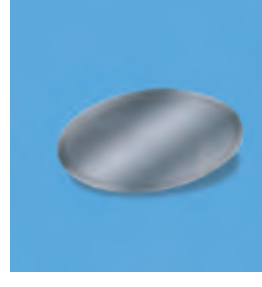







**STIERLEN ThermoSet-Kännchenhaube**  
...passend zum Portionskännchen 0,3 l.

- doppelwandige Haube aus Polypropylen  
für gute Wärmeisolierung, FCKW-frei aus-  
geschäumt.
- robust und spülmaschinenfest.



# Isoliergeschirr und Zubehör (Farbpalette siehe Seite 22)

		für System						für System						für System						
		ThermoSet	CombiSet	VariSet	ThermoSet	CombiSet	VariSet	ThermoSet	CombiSet	VariSet	ThermoSet	CombiSet	VariSet	ThermoSet	CombiSet	VariSet	ThermoSet	CombiSet	VariSet	
	<p><b>ThermoSet – 260</b> Ober- und Unterteil für: – Teller - 260 flach/coup – Dreiteilplatte – 260 – Eintopfschale 1,1 l mit Deckel Oberteil: Art.-Nr. 78 10 49 Unterteil: Art.-Nr. 78 10 44 Farbpalette: Gr / BI/Be/FI</p>	•				<p><b>CombiSet – Tablett</b> Ober- und Unterteil für: – Teller - 260 flach/coup – Dreiteilplatte – 260 – Eintopfschale 1,1 l mit Deckel – CombiSet-Schalen Oberteil: Art.-Nr. 78 11 44 A Unterteil: Art.-Nr. 78 11 45 A Farbpalette: Gr / BI/Be/FI</p>	•				<p><b>FrigoSet – 260</b> Ober- und Unterteil für: – Teller - 260 flach/coup Oberteil: Art.-Nr. 78 10 94 Unterteil: Art.-Nr. 78 11 00 Farbpalette: Gr / BI/Be/FI</p>	•				<p><b>Tablett – Euronorm</b> 530 x 370 mm glasfaserverstärkt Art.-Nr. 02 00 67 67 Farben: auf Anfrage  Wir empfehlen Perlweiß, Lichtgrau und Flieder</p>	•			
	<p><b>ThermoSet – 230</b> Ober- und Unterteil für: – Teller - 230 flach/coup – Eintopfschale 0,85 l ohne Deckel Oberteil: Art.-Nr. 78 10 77 Unterteil: Art.-Nr. 78 10 75 Farbpalette: Gr</p>	•	•			<p><b>CombiSet-Suppentasse</b> Ober- und Unterteil für: – Suppentasse 0,4 l Oberteil: Art.-Nr. 78 12 05 A Unterteil: Art.-Nr. 78 12 04 A Farbpalette: Gr</p>	•	•	•		<p><b>Abdeckhaube</b> passend für: – Setplatte 95 x 240 mm Art.-Nr. 78 11 06 Farbpalette: Gr</p>	•				<p><b>Kartenhalter-Kunststoff</b> Art.-Nr. 70 09 92 Farbe: Gr</p>	•			
						<p><b>VariSet</b> Ober- und Unterteil für: – VariSet-Schalen oder Platten: 210 x 150 mm (1 Stück) oder 105 x 150 mm (2 Stück) Oberteil: Art.-Nr. 78 11 46 A Unterteil: Art.-Nr. 78 11 47 A Farbpalette: Gr</p>			•		<p><b>Abdeckcloche-PC</b> passend für: – Teller - 260 flach/coup Art.-Nr. 52 93 1 Farbe: transparent</p>					<p><b>Kühlpellet-Kunststoff</b> passend in: – FrigoSet-Unterteil – 260 Art.-Nr. 78 10 76</p>			•	
	<p><b>ThermoSet Suppentasse</b> Ober- und Unterteil für: – Suppentasse 0,45 l Oberteil: Art.-Nr. 78 10 59 Unterteil: Art.-Nr. 78 10 54 Farbpalette: Gr / BI/Be/FI</p>	•	•			<p><b>Thermo-Kännchen</b> mit Deckel Kunststoff-Innenbehälter Inhalt ca. 0,33 l Art.-Nr. 78 12 03 A-1 Farbpalette: Gr / Be</p>	•	•	•		<p><b>Eierbecher</b> einstückig Ober- und Unterteil Art.-Nr. 78 11 48 A Farbpalette: Gr / BI/Be/FI</p>					<p><b>Kühlpellet-CRNI</b> passend in: – ThermoSet-Unterteil - 260 – CombiSet Tablett Art.-Nr. 78 10 78</p>	•	•		
	<p><b>ThermoSet-Pasta Asciutta</b> Ober- und Unterteil für: – Pasta Asciutta Schale 0,6 l Oberteil: Art.-Nr. 78 11 50 A Unterteil: Art.-Nr. 78 11 49 A Farbpalette: Gr</p>	•				<p><b>ISO Kännchen</b> mit Isolierdeckel und CrNi-Innenbehälter Inhalt ca. 0,33 l Oberteil: Art.-Nr. 78 12 02 A Unterteil: Art.-Nr. 78 12 00 A Farbpalette: Gr</p>	•	•	•		<p><b>Eierbecher</b> doppelwandig Ober- und Unterteil Oberteil: Art.-Nr. 78 10 34 Unterteil: Art.-Nr. 78 10 39 Farbpalette: Gr</p>	•	•	•		<p><b>Stapelkorb-CRNI</b> für 25 Kühlpellets Art.-Nr. 70 00 04</p>	•	•		
	<p><b>ThermoSet-Kännchenhaube</b> für Portionskännchen 0,3 l Art.-Nr. 78 10 64 Farbpalette: Gr</p>	•	•																	

Farbpalette siehe Seite 22



# Porzellangeschirr (Dekore siehe Seite 22)



**Dreiteilplatte – 260**

Durchmesser: 257 mm  
Höhe: 30 mm  
Höhe 11 Stück: 134 mm  
Gewicht: 760 g  
Art.-Nr. 70 05 56  
Dekor: LG/LB



**Teller – 260 flach/coup**

Durchmesser: 257 mm  
Höhe: 25 mm  
Höhe 11 Stück: 128 mm  
Gewicht: 625 g  
Art.-Nr. 70 05 57  
Dekor: LG/LB



**Teller – 230 flach/coup**

Durchmesser: 230 mm  
Höhe: 20 mm  
Höhe 11 Stück: 115 mm  
Gewicht: 537 g  
Art.-Nr. 70 05 58  
Dekor: LG/LB



**Eintopfschale 1,1 l**

Durchmesser: 190 mm  
Höhe: 58 mm  
Höhe 11 Stück: 242 mm  
Gewicht: 600 g  
Art.-Nr. 70 05 59  
Dekor: DS

**Kunststoff-Deckel**  
Art.-Nr. 0979.41



**Eintopfschale 0,85 l**

Durchmesser: 175 mm  
Höhe: 54 mm  
Höhe 11 Stück: 260 mm  
Gewicht: 495 g  
Art.-Nr. 70 05 60  
Dekor: DS



**Suppentasse 0,45 l**

Durchmesser: 139 mm  
Höhe: 50 mm  
Höhe 11 Stück: 190 mm  
Gewicht: 245 g  
Art.-Nr. 70 05 64  
Dekor: DS



**Suppentasse 0,5 l mit Kunststoff-Deckel**

Durchmesser: 141 mm  
Höhe: 70 mm  
Höhe 11 Stück: 386 g  
Gewicht: 386 g  
Art.-Nr. 70 05 63  
Dekor: DS



**Suppentasse 0,33 l**

Durchmesser: 119 mm  
Höhe: 64 mm  
Höhe 11 Stück: 224 mm  
Gewicht: 220 g  
Art.-Nr. 70 05 62  
Dekor: DS



**Pasta Asciutta-Schale 0,6 l**

Durchmesser: 152 mm  
Höhe: 51 mm  
Höhe 11 Stück: 433 mm  
Gewicht: 480 g  
Art.-Nr. 70 05 55  
Dekor: DS



**Beilagenschale**  
120 x 120 mm

Höhe: 38 mm  
Höhe 11 Stück: 164 mm  
Gewicht: 235 g  
Art.-Nr. 70 05 61  
Dekor: LG/LB



**CombiSet-Schale**  
90 x 120 mm

Höhe: 30 mm  
Höhe 11 Stück: 225 mm  
Gewicht: 164 g  
Art.-Nr. 70 05 65  
Dekor: LG/LB



**CombiSet-Schale**  
180 x 120 mm

Höhe: 30 mm  
Höhe 11 Stück: 225 mm  
Gewicht: 298 g  
Art.-Nr. 70 05 66  
Dekor: LG/LB



**VariSet-Schale 1/2**  
105 x 150 mm

Höhe: 39 mm  
Höhe 11 Stück: 270 mm  
Gewicht: 306 g  
Art.-Nr. 70 05 67  
Dekor: LG/LB



**VariSet-Schale 1/1**  
210 x 150 mm

Höhe: 39 mm  
Höhe 11 Stück: 270 mm  
Gewicht: 503 g  
Art.-Nr. 70 05 68  
Dekor: LG/LB



**VariSet-Platte 1/2**  
105 x 150 mm

Höhe: 22 mm  
Höhe 11 Stück: 140 mm  
Gewicht: 242 g  
Art.-Nr. 70 05 69  
Dekor: LG/LB



**VariSet-Platte 1/1**  
210 x 150 mm

Höhe: 20 mm  
Höhe 11 Stück: 125 mm  
Gewicht: 378 g  
Art.-Nr. 70 05 70  
Dekor: LG/LB



**Obertasse 0,18 l**

Durchmesser: 84 mm  
Höhe: 53 mm  
Höhe 11 Stück: 330 mm  
Gewicht: 150 g  
Art.-Nr. 70 05 77  
Dekor: LG/LB



**Untertasse**

Durchmesser: 143 mm  
Höhe: 18 mm  
Höhe 11 Stück: 119 mm  
Gewicht: 175 g  
Art.-Nr. 70 05 76  
Dekor: LG/LB



**Setplatte**  
95 x 240 mm

Höhe: 23 mm  
Höhe 11 Stück: 133 mm  
Gewicht: 305 g  
Art.-Nr. 70 05 75  
Dekor: LG/LB



**Portionskännchen 0,3 l mit Kunststoff-Klemmdeckel**

Durchmesser: 94 mm  
Höhe: 90 mm  
Gewicht: 412 g  
Art.-Nr. 70 05 74  
Dekor: LG/LB

**Kunststoff-Klemmdeckel**  
Art.-Nr. 70 05 19



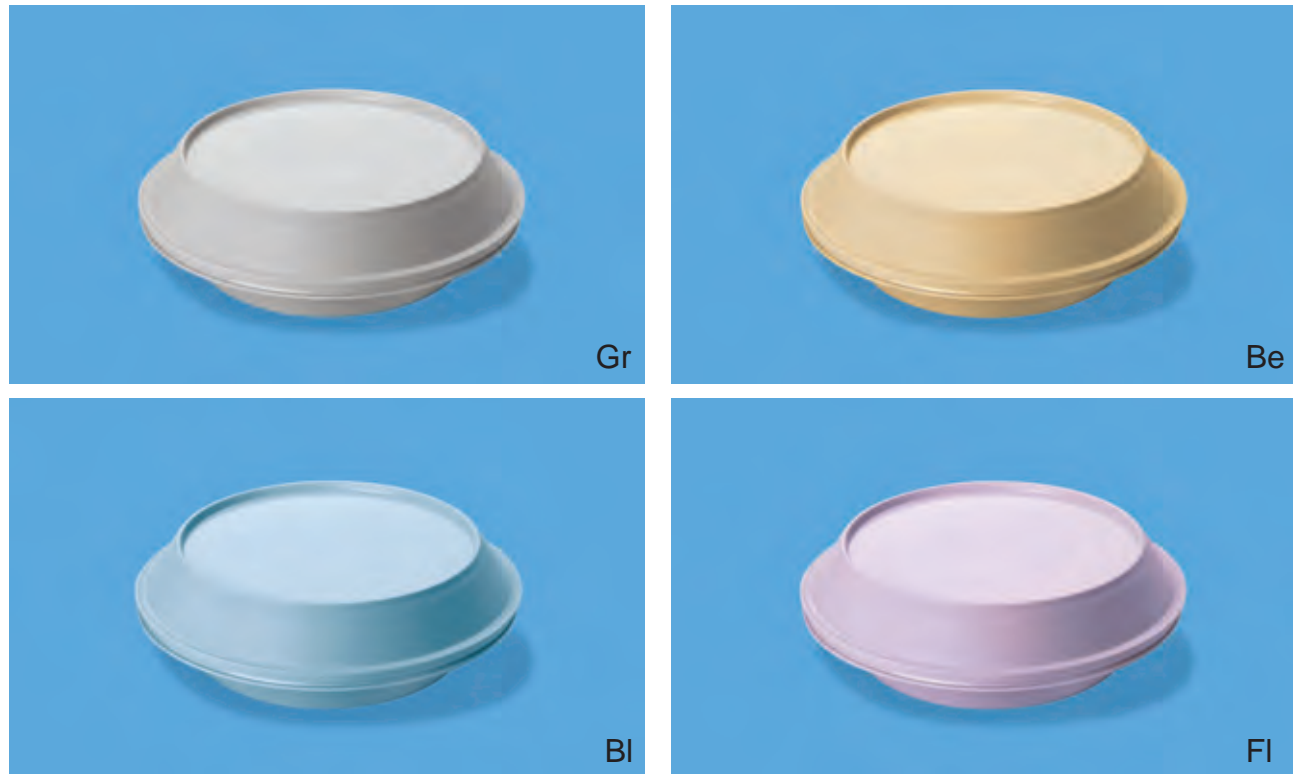
**Kaffeebecher 0,35 l mit Henkel**

Durchmesser: 123 mm  
Höhe: 87 mm  
Gewicht: 320 g  
Art.-Nr. 70 05 71  
Dekor: LG/LB



# Farbenpalette und Dekore

## STIERLEN Isoliergeschirr – Farben



Gr = Hellgrau

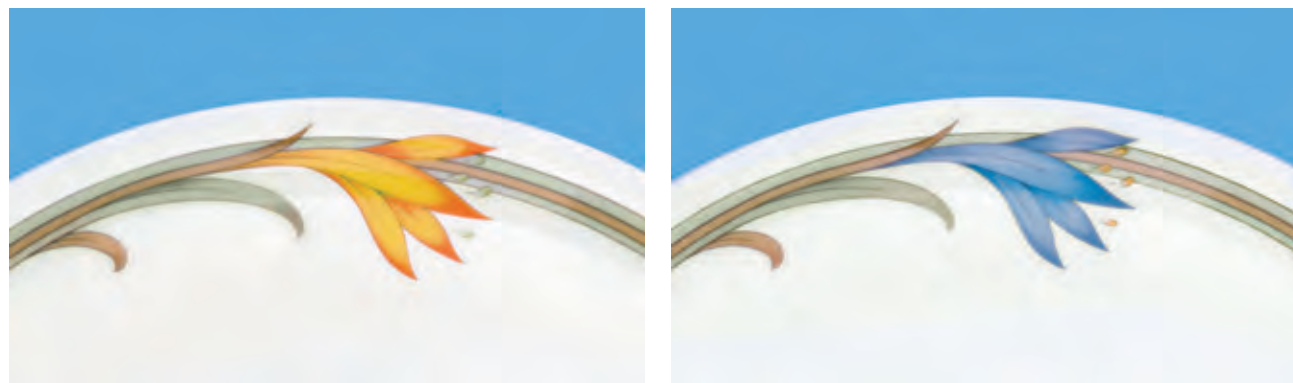
Bl = Blau

Be = Beige

Fl = Flieder

## STIERLEN Porzellangeschirr mit attraktiven Dekoren

... zum Isoliergeschirr passend, farblich abgestimmt für angenehme Atmosphäre beim Essen.



LG = Lilie gelb

LB = Lilie blau

DS = zu Liliendekor gelb und blau passender Dekorstreifen

...Auf Wunsch sind alle Porzellangeschirrtteile in uni-weiß lieferbar.

# Isoliergeschirr aus Chromnickelstahl



**Wärmeschüssel**  
... doppelwandig mit eingebautem Heizkern.

Die Wärmeschüssel mit Heizkern und die Porzellanteller werden in Röhrenspondern aufgeheizt.

– Speisenwarmhaltezeit bis ca. 1 Stunde.

Für die Speisekühlhaltung werden Unterteil, Cloche und Teller gekühlt.

– Kühlhaltezeit ca. 3 Stunden.

## Isoliergeschirr aus Chromnickelstahl 18/10 doppelwandig und poliert



**Deckel-Cloche**  
einwandig mit Grifföffnung  
Art.-Nr. 30 22 25

**Wärmeschüssel**  
mit Heizkern  
Art.-Nr. 30 22 30



**Supenbowle**  
Art.-Nr. 30 21 27

**Supenbowlendeckel**  
Art.-Nr. 30 20 17



**Portionskännchen**  
Hotelform  
Art.-Nr. 15 06 16

Hospitalform  
Art.-Nr. 15 06 17

## Das zur Wärmeschüssel passende Porzellan in uni-weiß



**Dreiteilplatte**  
niedrig - aufliegend

Durchmesser: 256 mm  
Höhe: 27 mm  
Höhe 11 Stück: 155 mm  
Gewicht: 750 g  
Art.-Nr. 70 05 52



**Teller**  
tief/coup - aufliegend

Durchmesser: 256 mm  
Höhe: 33 mm  
Höhe 11 Stück: 132 mm  
Gewicht: 675 g  
Art.-Nr. 70 05 46



**Eintopfschüssel 1,1 l**

Durchmesser: 190 mm  
Höhe: 58 mm  
Höhe 11 Stück: 242 mm  
Gewicht: 600 g  
Art.-Nr. 70 05 59



# Stierlen

S T I E R L E N G M B H

**Stierlen GmbH**

Lochfeldstraße 30 • D-76437 Rastatt • Telefon 0 72 22 / 90 47 0 • Fax 0 72 22 / 90 47 90  
info@stierlen.de • www.stierlen.de

Technische, konstruktive und farbliche Änderungen vorbehalten.